



Berna, 22 ottobre 2025

Destinatari:

partiti

associazioni mantello dei Comuni, delle Città e delle regioni di montagna

associazioni mantello dell'economia

cerchie interessate

Modifica della legge federale sugli stranieri e la loro integrazione (regolamentazione speciale per i viaggi all'estero di persone provenienti dall'Ucraina con statuto di protezione S):

apertura della procedura di consultazione

Gentili Signore e Signori,

in data 15 ottobre 2025 il Consiglio federale ha incaricato il DFGP di consultare i Cantoni, i partiti politici, le associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle Città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello dell'economia e le cerchie interessate in merito alla creazione di una regolamentazione speciale per i viaggi all'estero di persone provenienti dall'Ucraina con statuto di protezione S.

Il termine di consultazione scade il **5 febbraio 2026**.

Il 17 dicembre 2021 il Parlamento ha approvato una modifica della legge federale sugli stranieri e la loro integrazione (LStrl) (limitazioni per i viaggi all'estero e adeguamenti in materia di ammissione provvisoria; FF 2021 2999). Essa comprende in particolare limitazioni per i viaggi all'estero delle persone ammesse provvisoriamente, delle persone con statuto di protezione S e dei richiedenti l'asilo. Dopo l'approvazione di questa modifica di legge da parte dell'Assemblea federale, l'11 marzo 2022 il Consiglio federale ha deciso di applicare per la prima volta lo statuto di protezione S alle persone rifugiatesi in Svizzera a causa dei combattimenti in Ucraina. Oggi le persone provenienti dall'Ucraina con statuto di protezione S possono viaggiare all'estero e tornare in Svizzera senza autorizzazione di viaggio. La modifica della LStrl del 17 dicembre 2021 prevede invece che le persone alle quali è stata concessa la protezione provvisoria non possano, in linea di principio, viaggiare nel loro Stato d'origine o di provenienza né in un altro Stato. Tuttavia sono possibili eccezioni.

Le attuali possibilità di viaggio per le persone provenienti dall'Ucraina che beneficiano dello statuto di protezione S saranno mantenute fino a nuovo ordine, in base alla normativa UE in materia e all'esenzione dal visto nello spazio Schengen per le persone in possesso di un passaporto biometrico ucraino. Con la modifica di legge proposta s'intende introdurre una regolamentazione speciale nella LStrl. Essa rimarrà in vigore



fino alla revoca della protezione provvisoria concessa alle persone provenienti dall'Ucraina.

Al contempo, nell'ambito di un progetto di consultazione separato, sono apportate le necessarie modifiche alle ordinanze per l'entrata in vigore delle disposizioni di legge adottate il 17 dicembre 2021 in materia di viaggi all'estero per i gruppi di persone non interessati da questa disposizione derogatoria.

Vi invitiamo a esprimere il vostro parere sull'avamprogetto e sul rapporto esplicativo.

La documentazione posta in consultazione è disponibile all'indirizzo: [Procedure di consultazione in corso](#).

Ai sensi della legge sui disabili (LDis; RS 151.3), ci impegniamo a pubblicare documenti accessibili anche a persone diversamente abili. Vi invitiamo dunque a trasmetterci i vostri pareri **in forma elettronica (p.f. oltre a una versione PDF anche una versione Word)** entro il termine indicato al seguente indirizzo di posta elettronica:

vernehmlassungSBRE@sem.admin.ch

Vi invitiamo a indicare una persona di contatto e le sue coordinate per eventuali domande.

Per chiarimenti e maggiori informazioni restano a disposizione Nicole Marazzato (tel. 058 465 89 14) e Jasmin Schnydrig (tel. 058 465 39 92).

Ringraziandovi per la preziosa collaborazione, vi porgiamo distinti saluti.

Beat Jans
Consigliere federale